

11. August 2009

## **Accu-Chek® Combo verändert seit wenigen Tagen das Leben von Menschen mit Diabetes.**

**Anfang August wurde das erste innovative Accu-Chek® Combo Insulinpumpensystem in Österreich im Rahmen einer feierlichen Übergabe an eine Patientin im Krankenhaus Hietzing in Wien übergeben.**

Das neue Insulinpumpensystem Accu-Chek® Combo ist nun seit Ende Juli 2009 in Österreich erhältlich. Durch das innovative Insulinpumpensystem erschließen sich Menschen mit Diabetes neue Möglichkeiten, da beide Geräte – Insulinpumpe und Blutzuckermessgerät – drahtlos und sicher über eine Bluetooth®-Verbindung miteinander kommunizieren. Einmal unter der Kleidung platziert, brauchen Menschen mit Diabetes die Insulinpumpe Accu-Chek® Spirit Combo nicht mehr hervorzuholen. Sie können die Insulinpumpe ganz einfach und diskret mit dem Blutzuckermessgerät Accu-Chek® Performa Combo fernsteuern.

Im Rahmen einer feierlichen Übergabe wurde nun das erste neue Accu-Chek® Combo Insulinpumpensystem an eine Patientin im Krankenhaus Hietzing in Wien übergeben. Das neue Insulinpumpensystem Accu-Chek® Combo hat sowohl Patientin als auch betreuende Mediziner beeindruckt, da es wesentlich zur Erleichterung des Alltags der Patienten beitragen kann.

### **Über Accu-Chek® Combo**

Accu-Chek® Combo ist das erste Insulinpumpensystem, bei dem Insulinpumpe und Blutzuckermessgerät drahtlos und sicher über eine Bluetooth®-Verbindung miteinander kommunizieren und gegenseitig Daten austauschen. Dies führt zu einer entscheidenden Erleichterung für Menschen mit Diabetes, da sie die Insulinpumpe Accu-Chek® Spirit Combo diskret und einfach über das Blutzuckermessgerät Accu-Chek® Performa Combo fernsteuern können und kein verstecktes Hantieren an der Insulinpumpe notwendig ist. Das Display der Insulinpumpe kann dabei jederzeit über das Messgerät Accu-Chek® Performa Combo angezeigt werden.

Um die vielfältigen Funktionen von Accu-Chek® Combo besser kennen zu lernen, lohnt sich ein Klick auf [www.accu-chek.at/combo](http://www.accu-chek.at/combo). Wer sich für Accu-Chek® Combo interessiert oder wer sein Wissen über das interaktive Therapiesystem vertiefen möchte, findet hier zum Beispiel Online-Trainings und eine interaktive Produktvorstellung. Mit speziellen Patienten-Services unterstützt Accu-Chek® außerdem den Einstieg in das neue Insulinpumpensystem. Dazu zählen persönliche Ansprechpartner im Accu-Chek® Außendienst, hilfreiches Trainingsmaterial und kompetente Mitarbeiter im Accu-Chek® Kunden-Service-Center (01/27787-596).

### **Über Diabetes mellitus**

Diabetes ist eine komplexe Krankheit, die viele persönliche Lebensbereiche beeinflussen kann. Diabetes zu haben bedeutet, dass der Körper Kohlenhydrate (Zucker) nicht richtig verwerten kann. Die Nahrungsmittel, die wir zu uns nehmen werden im Magen und im Darm in die einzelnen Nährstoffe (Eiweiss, Fett, Kohlehydrate) umgewandelt. Diese gelangen von hier aus in den Blutstrom, der sie später zu den Zellen transportiert. Um dem Zucker den Zugang zur Zelle zu ermöglichen, wird Insulin, ein Hormon der Bauchspeicheldrüse, benötigt. Insulin ist der Schlüssel, der die Zelle öffnet, damit diese den Zucker aufnehmen kann. Anschließend wird der Zucker in Energie umgewandelt. Diabetes liegt dann vor, wenn der menschliche Körper nur wenig oder gar kein Insulin produziert, oder das vorhandene Insulin nicht richtig verwerten kann und somit der Zucker nicht in Energie umgewandelt werden kann und über den Urin wieder ausgeschieden wird.

Bei Typ-1-Diabetes produziert die Bauchspeicheldrüse nur wenig oder gar kein Insulin. Alle Typ-1-Diabetiker müssen ihrem Stoffwechsel Insulin mit Hilfe von Spritzen, Pens oder einer Insulinpumpe zuführen. Derzeit leben in Österreich bis zu 50.000 Typ-1-Diabetiker<sup>1</sup>. Mehr als 2.500 Menschen tragen rund um die Uhr eine Insulinpumpe direkt am Körper.

Bei Typ-2-Diabetes produziert die Bauchspeicheldrüse zwar Insulin, aber nicht genug, oder aber der Körper kann das produzierte Insulin nicht verwerten, was man auch als "Insulin-Resistenz" bezeichnet. Typ-2-Diabetes kann man manchmal auch durch Sport und einen straffen Ernährungsplan in den Griff bekommen. Es kann vorkommen, dass Typ-2-Diabetiker Diabetes-Tabletten und/oder Insulin einnehmen müssen. Österreichweit leiden derzeit bis zu 500.000 Patienten an Typ-2-Diabetes<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Österreichische Diabetes Gesellschaft: [www.oedg.at](http://www.oedg.at)

### **Über Roche Diabetes Care**

Roche Diabetes Care ist ein Pionier in der Entwicklung von Blutzuckermessgeräten und weltweit führend in den Bereichen Diabetes-Management-Systeme und Services. Es Menschen mit Diabetes zu ermöglichen, ein fast normales und aktives Leben zu führen – dafür setzt sich die Marke Accu-Chek® seit mehr als 30 Jahren engagiert ein. Zudem unterstützt sie Ärzte und andere medizinische Fachkräfte darin, ihre Patienten optimal zu betreuen. Accu-Chek® bietet Menschen mit Diabetes und ihren Versorgern innovative Produkte und umfassende, wirksame Lösungen für ein komfortables, effizientes und effektives Diabetes-Management – von der Blutzuckermessung über die Dokumentation und Interpretation der Daten bis hin zur Insulingabe. Das Accu-Chek®-Portfolio umfasst Blutzuckermessgeräte, Insulinpumpen-Systeme, Stechhilfen sowie Lösungen im Bereich Informations-Management und Schulungsprogramme für Ärzte, Diabetesberaterinnen und Menschen mit Diabetes – die zu einem verbesserten Therapieergebnis beitragen können.

Nähere Informationen finden Sie unter [www.accu-chek.at](http://www.accu-chek.at).

### **Über Roche**

Roche mit Hauptsitz in Basel, Schweiz, ist ein global führendes, forschungsorientiertes Healthcare-Unternehmen in den Bereichen Pharma und Diagnostika. Als weltweit grösstes Biotech-Unternehmen trägt Roche mit innovativen Produkten und Dienstleistungen, die der Früherkennung, Prävention, Diagnose und Behandlung von Krankheiten dienen, zur Verbesserung der Gesundheit und Lebensqualität von Menschen bei. Roche ist der weltweit bedeutendste Anbieter von In-vitro-Diagnostika sowie von Krebs- und Transplantationsmedikamenten, nimmt in der Virologie eine Spitzenposition ein und ist ferner auf weiteren wichtigen therapeutischen Gebieten aktiv, darunter Autoimmun-, Entzündungs- und Stoffwechselkrankheiten sowie Erkrankungen des Zentralnervensystems. 2008 erzielte die Division Pharma einen Umsatz von 36,0 Milliarden Franken und die Division Diagnostics Verkäufe von 9,7 Milliarden Franken. Roche unterhält Forschungs- und Entwicklungskooperationen und strategische Allianzen mit zahlreichen Partnern – hierzu gehören auch Mehrheitsbeteiligungen an Chugai – und hat 2008 knapp 9 Milliarden Franken in die Forschung und Entwicklung investiert. Roche beschäftigt rund 80 000 Mitarbeitende. Weitere Informationen finden sich im Internet unter [www.roche.com](http://www.roche.com).

Alle erwähnten Markennamen sind gesetzlich geschützt.

**Auf Anfrage erhältlich:**

- Foto des Insulinpumpensystems Accu-Chek® Combo
- Foto von der feierlichen Übergabe des ersten Accu-Chek® Combo Insulinpumpensystems in Österreich  
(v.l.n.r.: OA Dr. Ingrid Schütz Führmann, KH Hietzing, mit Patientin und Pflegeschwester sowie Hr. Michael Lemmer, Roche Diagnostics GmbH)
- Weiteres Fotomaterial

Weitere Informationen erhalten Sie über:

Mag.(FH) Michael Ramoser  
Head of Communications  
Phone: +43 (0)1 277 87-747  
E-Mail: michael.ramoser@roche.com